



1492 · 1992

V CENTENARIO DEL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

# ENCUENTRO DE DOS MUNDOS

# ENCUENTRO DE DOS MUNDOS

## INDICE

Página

Este cuaderno pretende ser un modesto aporte a la conmemoración de los primeros 500 años del descubrimiento de América.

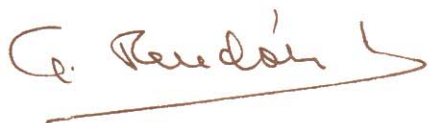
No se trata de un homenaje más a la memoria de Cristóbal Colón y de los reyes católicos, cuyos hechos heroicos y gloriosos han recibido el reconocimiento universal.

Nuestro propósito es ofrecer un panorama de Honduras a partir del día en que las carabelas del Almirante anclaron en sus costas septentrionales. O sea, brindar una secuencia histórico-cultural que permita al hondureño de las nuevas generaciones tener a mano una guía de su país desde la saga misma de su origen.

Si en estas páginas se habla también de los mayas es porque ellos ejemplifican —de manera por demás insigne— el grado de desarrollo alcanzado por las razas autóctonas que erigieron, en el vasto e inédito esplendor del mundo americano, una sociedad y una cultura prodigiosas que aún no terminan de conocerse suficientemente —y están muy lejos de serlo— en nuestra época.

El objetivo perseguido por nosotros, pues, al preparar estos folios, es el de prestar una información básica a nuestros jóvenes —estudiantes o no— acerca del ámbito telúrico y cultural en que habitaron sus antepasados remotos.

De esta forma tendrán una idea más o menos aproximada de lo que fue en realidad el “encuentro de dos mundos”.



ARTURO RENDON PINEDA  
Ministro de Cultura y Turismo

Presentación . . . . .	1
“¡Tierra!” Rodrigo de Triana . . . . .	3
Carta de Colón . . . . .	4
India Virgen . . . . .	5
Honduras. . . . .	6
Islas Americanas en el Océano Septentrional (mapa antiguo) . . . . .	7
Cristóbal de Olid . . . . .	8
Presencia mágica del murciélago . . . . .	9
Escultura maya clásica. . . . .	10
Numeración maya . . . . .	11
Astronomía maya . . . . .	12
Campo de pelota . . . . .	13
Teatro en copán . . . . .	14
Descubren el templo más antiguo de Copán. . . . .	15
La primera misa en suelo americano . . . . .	16
Aborígenes de Honduras . . . . .	17
Garífunas . . . . .	18
Mezcla de Razas . . . . .	19
Lempira. . . . .	20
Piratas en Honduras. . . . .	21
Zarzaparrilla . . . . .	22
Comidas y bebidas. . . . .	23
Noticias de las Provincias del Reyno de Guatemala. . . . .	24
Chorotegas . . . . .	25
Comayagua . . . . .	26
De los peces a los ovnis . . . . .	27
Tiguzigalpa . . . . .	28
Fauna del Popol Vuh. . . . .	29
Arte y Cultura. . . . .	30
El primer hondureño que escribió un libro . . . . .	31
Instrumentos musicales . . . . .	32
Canciones miskitas . . . . .	33
Patrimonio Cultural. . . . .	34
Los reyes de España . . . . .	35
Hondureñismos . . . . .	36

## AGRADECIMIENTOS Y CREDITOS

El Director de Relaciones Públicas de la Secretaría de Cultura y Turismo, MARIO HERNAN RAMIREZ, agradece la colaboración prestada para la realización de este Cuaderno, al señor Director General de Cultura, Abogado JUBAL VALERIO, y al artista JUAN RAMON LAINEZ, Director del Departamento de Publicaciones y Artes Gráficas, a quien se deben el diseño y la diagramación de las presentes páginas.

También hace extensiva su gratitud a los siguientes técnicos: Andrés Bautista, Alcira Villatoro, Céleo Izaguirre y Donaldo España.

Tegucigalpa, D.C., Honduras, C.A., Agosto, 1987



# ENCUENTRO DE DOS MUNDOS

Página

Este cuaderno pretende ser un modesto aporte a la conmemoración de los primeros 500 años del descubrimiento de América.

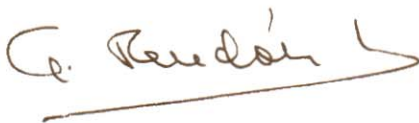
No se trata de un homenaje más a la memoria de Cristóbal Colón y de los reyes católicos, cuyos hechos heroicos y gloriosos han recibido el reconocimiento universal.

Nuestro propósito es ofrecer un panorama de Honduras a partir del día en que las carabelas del Almirante anclaron en sus costas septentrionales. O sea, brindar una secuencia histórico-cultural que permita al hondureño de las nuevas generaciones tener a mano una guía de su país desde la saga misma de su origen.

Si en estas páginas se habla también de los mayas es porque ellos ejemplifican —de manera por demás insigne— el grado de desarrollo alcanzado por las razas autóctonas que erigieron, en el vasto e inédito esplendor del mundo americano, una sociedad y una cultura prodigiosas que aún no terminan de conocerse suficientemente —y están muy lejos de serlo— en nuestra época.

El objetivo perseguido por nosotros, pues, al preparar estos folios, es el de prestar una información básica a nuestros jóvenes —estudiantes o no— acerca del ámbito telúrico y cultural en que habitaron sus antepasados remotos.

De esta forma tendrán una idea más o menos aproximada de lo que fue en realidad el “encuentro de dos mundos”.



ARTURO RENDON PINEDA  
Ministro de Cultura y Turismo

Presentación . . . . .	1
Mapa Antiguo . . . . .	2
Colón entre el mito y la leyenda . . . . .	3
Américo Vespucio . . . . .	4
Portada de Historia Natural de las Indias . . . . .	5
Los Mapas de Piri Reis . . . . .	6
Leik Ericsson. Grabado . . . . .	7
Gonzalo Guerrero, El Marino. . . . .	8
Cristóbal de Olid . . . . .	9
Galileo II y Los Mayas. . . . .	10
Creencias y leyendas . . . . .	11
El Maíz . . . . .	12
Palabras francesas en El Maya . . . . .	13
Los Gobernantes de Copán . . . . .	14
Los Gobernantes de Copán . . . . .	15
Copán Galel. . . . .	16
La muerte de Lempira. . . . .	17
Alfonzo Fernández de Heredia . . . . .	18
Escudo de la ciudad de Tegucigalpa, antigua Real Villa de San Miguel de Heredia . . . . .	19
Barroco Latinoamericano . . . . .	20
Iglesia de los Dolores. Dibujo . . . . .	21
Utila, pasado y presente . . . . .	22
Detalle de mapa antiguo . . . . .	23
Autorretrato de Goya. Grabado . . . . .	24
Goya . . . . .	25
El paso de Santiago . . . . .	26
Cantares hondureños. . . . .	27
El Huracán Fifí . . . . .	28
Muertos que montan a caballo. . . . .	29
Pablo Zelaya Sierra . . . . .	30
Pasajero de octubre . . . . .	31
Morazán . . . . .	32
Gobernantes de Honduras . . . . .	33
Entrega a Honduras de las Islas de la Bahía. . . . .	34
Laudo del Rey Alfonso XIII . . . . .	35
Huracán. . . . .	36

AÑO 2. Número 5  
Marzo. 1989

DIRECCION  
Mario Hernán Ramírez — Juan Ramón Laínez

## AGRADECIMIENTOS Y CREDITOS

El Departamento de Relaciones Públicas y el Departamento de Publicaciones y Artes Gráficas de la Secretaría de Cultura y Turismo, agradece la colaboración prestada para la realización de este cuaderno, al Señor Ministro de Cultura y Turismo, Dr. Arturo Rendón Pineda; Lic. Ramiro Colindres, Gerente General de Graficentro Editores; al Abogado Jubal Valerio H., Director General de Cultura; al Sub-Director General de Cultura, Abogado Livio Ramírez Lozano; a la Lic. Tatiana de Pierson, Directora General de Turismo; al P.M. Domingo Raudales, Director Administrativo; al P.M. Fernando Calderón, Administrador de Turismo; al Lic. Jesús Muñoz Tábora, Director del Folklore Nacional y al P.M. Andrés Bautista, Director de Imprenta.

También hace extensiva su gratitud a los siguientes técnicos: Alcira Villatoro de Flores, Celeo Izaguirre, Delia Beatriz Gandour de Hernández, Ana Elizabeth Cantor de Galeano, Gladis Ondina Suazo de Estrada, Camilo Flores, Zoila V. de Ordóñez, Roberto Murillo, Leonel Zúniga y Francisco Martínez Zerón.